

Operating Instructions

Dry Drilling

Bedieningsinstructies

Droog boren

Manuel d'utilisation

Perçage à sec

Bedienungsanleitung

Trockenbohren

Perçage Diamante

Instrucciones de funcionamiento

Perforación en seco

Istruzioni per l'uso

Foratura a secco

General Safety Instructions

Failing to follow the using instructions may lead to serious personal injury



Protective footwear must be worn



Ear protection + eye protection + dust mask must be worn



Protective clothing must be worn



Read using instructions and keep for future reference

Always wear protective equipment.

Dry drilling creates dust which can be harmful.

Suitable protective dust masks must be worn.

Ideally dust should be contained. If you have any doubt about the harmfulness of the materials to be drilled, consult an expert! Never drill asbestos or materials containing asbestos.

- Always disconnect the drill from the mains before changing the core or its accessories, or removing dust or debris.
- The core can get very hot during the drilling process. Never touch the hot core. Let it cool down before changing the core or the pilot drill.

- Always store the core in a clean and safe environment.
- Keep children away from the power tool and the core.
- Keep children away when you are working.
- Always ensure that the place of work is clean of any obstacles that could interfere with your work or cause injuries.
- Always ensure that you have a firm foothold when working. Do not work off ladders.
- Do not work overhead.
- When working at height, ensure that you are using a suitable platform and have secured yourselves against falling.
- Dry drilling some materials may cause heat and sparks, therefore ensure that you are never drilling or working in or near a flammable, combustible or an explosive environment.
- Before drilling ensure that there are no electrical cables, gas pipes, water, sewage or drain pipes in the way.
- When dry coring, it is possible for the core to jam in the hole. To avoid injury when this happens, the following instructions must be followed at all times:

Read and follow the using instructions of your machine at all times.

Only use a machine which is suitable for diamond dry drilling.

Only use machines with a safety clutch.

Ensure that your machine and its clutch is in good working order and serviced regularly.

Hold the machine firmly and with both hands so that your hold is stronger than the setting of the clutch.

Consult an expert if you are not sure that your machine is suitable for diamond drilling.

Never use water or any coolant with your machine unless it is suitable for use with coolants and has a PRCD fitted.

As soon as the clutch becomes active, let go of the trigger switch of the machine.

When hand-held diamond drilling, never lock the trigger switch of the machine. The machine must switch off as soon as you let go of the switch.

Never twist the core in the hole as doing so will lead to jamming.

Switch off the hammer action of your drill.
Diamond drilling must always be rotary only with no hammer action.

Application:

Only use machines which are suitable for diamond dry drilling. If in doubt, consult expert advice. The correct power (min. 850 watts) and the correct speeds are important.

Only use machines with a safety clutch.

Remove machine from mains before fitting cores or accessories.

Never use hammer action. Diamond drilling should be done rotary only.

Maintenance:

Diamond cores are maintenance free. Keep them clean and prevent rusting

Do not use damaged cores or accessories.

Materials:

Diamond cores are ideally suited for drilling:

Brick.

Hard brick.

Block work.

Soft concrete without reinforcing.

User Instructions

Diamond cores can be used with pilot drill or guide rod or even without any method of centring, depending on the experience of the user and type of material being drilled.

Method 1 – With Pilot Drill:

Recommended for inexperienced users or for hard materials.

- Fit the 3 jaw chuck¹ or SDS² adaptor to the appropriate diamond drilling machine.
- Screw fit the diamond core⁴ onto the adaptor.
- Push fit the A taper 225 mm x 10 mm Ø pilot drills⁵ into the core.
- Commence drilling with the pilot drill⁵ until the hole is marked out.
- Continue drilling until the diamond core is at least 5 – 10 mm into the material.
- Withdraw from the material, disconnect power and remove pilot drill⁵.
- Recommence drilling by fitting the core⁴ into the pre-drilled hole by applying only gentle pressure. Clear the hole regularly of debris and dust to prevent jamming.
- On completion, withdraw from the material and remove cone out of the core⁴, taking care not to damage it. Dispose of extracted cone safely.

- Remove the core⁴ from the drill adaptor.

Operating Hints:

- A 250 mm extension rod³ is available for fitting between the adaptor and the core drill. This is optional for extending drill length.
- Use a dust collection or dust extraction kit. This will improve the working environment and improve the performance of the core.

HIGHLY RECOMMENDED!

Method 2 – Pre-drilling and Centring with Guide Rod:

Recommended for inexperienced users and in difficult to drill materials.

- Fit the Ø10 mm SDS pilot drill to an SDS drilling machine and pre-drill a hole. Hammer action can be used when using the pilot drill alone.
- Fit the 3 jaw chuck¹ or SDS adaptor² to the appropriate diamond drilling machine.
- Screw fit the diamond core⁴ onto the adaptor.
- Fit the dry core guide rod⁶ into the core. This should extend the core by approximately 15 mm.
- Commence drilling by positioning the guide rod⁶ to the previously drilled pilot hole.

- Continue drilling applying only gentle pressure and clear the hole regularly of debris and dust to prevent jamming.
- On completion, withdraw from the material and remove cone out of the core, taking care not to damage it. Dispose of extracted cone safely.
- Remove the core⁴ from the drill adaptor.

Method 3 – Without Pilot Drill or Guide Rod:

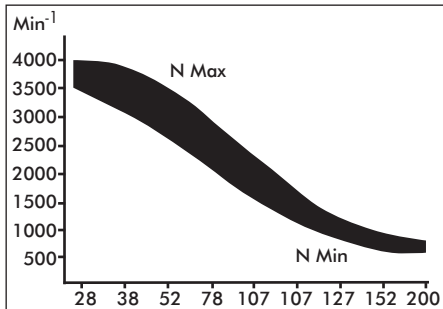
For experienced users or on softer materials.

- Fit the 3 jaw chuck¹ or SDS² adaptor to the appropriate diamond drilling machine.
- Screw fit the diamond core⁴ onto the adaptor.
- Approach the material with the core drill running and apply the tips of the segments to the material surface with the drill at a slight angle.
- As the segments bite into the material, bring the drill gradually to a horizontal position.
- Continue drilling applying only gentle pressure and clear the hole regularly of debris and dust to prevent jamming.
- On completion, withdraw from the material and remove cone out of the core taking care not to damage it. Dispose of extracted cone safely.
- Remove the core⁴ from the drill adaptor.

Ideal Drilling Speeds:

These are the ideal drilling speeds for efficient diamond dry drilling.

Select on your machine the nearest speeds to those shown below



Generally:

The speed shown on your drill is the no load speed. Generally the load speed is 1/3rd lower than the speed shown on the type plate of your drill.

General Rule:

For softer materials use the higher speed - for very hard materials use the lower speed

Problem Solving:

- If diamonds become glazed or polished re-dress on soft material or a sharpening stone and reduce the drilling speed.
- Soft or abrasive materials will cut easily but will cause more rapid wear of the core drill. With such materials, increasing drill speed will extend core life.
- Conversely for harder materials the drill speed should be decreased.
- Apply only gentle pressure when drilling. Excessive pressure can cause segment loss.
- If adaptor is jammed in the core, use a vice to aid removal.
- If the core drill is regularly becoming jammed due to debris and dust not being cleared use a dust collection or extraction kit.
- Do not use excessive force to remove the extracted cone. This is a precision tool and needs to be treated gently otherwise it will become damaged.
- Failing to remove the pilot drill after initial 10 mm or working with hammer will result in hairline fractures of the core body or segment loss.

NLD

Algemene veiligheidsvoorschriften



Draag
beschermende
schoenen



Draag
brillen, een
veiligheidsbril
en een
stofmasker



Draag
beschermende
kleding



Lees de
gebruiksaanwijzingen en
bewaars deze
handleiding
zorgvuldig

**Het niet in acht nemen van de
gebruiksaanwijzingen kan tot ernstig
persoonlijk letsel leiden**

Draag altijd een beschermende uitrusting.

Bij droog boren ontstaat stof dat mogelijk gezondheidsrisico's oplevert. Draag daarom een geschikt stofmasker. Neem bij voorkeur maatregelen om het dwarrelen van stof te beperken. Raadpleeg een deskundige als u niet weet hoe schadelijk het te boren materiaal is! Boor nooit in asbest of in materiaal dat asbest bevat.

- Trek de stekker van de boormachine altijd uit het stopcontact voordat u de kern of accessoires vervangt en voordat u stof of boorresten verwijdert.

- De boorkern kan tijdens het boren zeer heet worden. Raak de hete kern nooit aan. Laat de kern afkoelen voordat u de kern of de hulpboor wisselt.
- Bewaar de kern altijd in een schone en veilige ruimte.
- Houd elektrisch gereedschap en de kern uit de buurt van kinderen.
- Zorg dat kinderen uit de buurt blijven als u aan het werk bent.
- Zorg er altijd voor dat de werkomgeving vrij is van obstakels die u bij het werk zouden kunnen hinderen of verwondingen kunnen veroorzaken.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat terwijl u werkt. Werk niet vanaf een ladder.
- Werk niet boven uw hoofd.
- Moet u op een hoogte werken, gebruik dan een geschikt werkplatform en beveilig uzelf tegen het vallen.
- Bij droog boren kunnen sommige materialen hitte of vonken veroorzaken. Boor of werk daarom nooit in een omgeving waar brand- of explosiegevaar bestaat.
- Controleer voordat u gaat boren of er geen elektrische kabels, gasleidingen, waterleidingen

of afvoerleidingen in de weg liggen.

- Bij droog kernboren kan het gebeuren dat de kern in het gat vast komt te zitten. Om in deze situatie verwondingen te vermijden, moeten de volgende instructies te allen tijde worden opgevolgd:

Lees de gebruiksinstructies bij uw machine en volg deze altijd op.

Gebruik alleen een machine die geschikt is voor droog diamantboren.

Gebruik alleen machines met een veiligheidskoppeling.

Controleer of uw machine en de koppeling in goede toestand verkeren en laat ze regelmatig nakijken.

Houd de machine stevig en met beide handen vast, zodat uw grip sterker is dan de instelling van de koppeling.

Raadpleeg een deskundige als u niet zeker weet of uw machine geschikt is voor diamantboren.

Gebruik nooit water of een koelmiddel bij uw machine, tenzij deze geschikt is voor het gebruik van koelmiddel en uitgerust is met een persoonveiligheidsschakelaar (PCRD).

Laat de schakelaar van de machine los zodra de koppeling wordt geactiveerd.

Bij het uit de hand diamantboren mag de schakelaar van de machine nooit worden vastgezet. De machine moet zichzelf onmiddellijk uitschakelen zodra u de schakelaar loslaat.

Draai de kern nooit rond in het boorgat; hierdoor kan de kern vast gaan zitten.

Schakel de klopboorfunctie uit. Bij diamantboren mag alleen de rotatiefunctie en nooit de klopboorfunctie gebruikt worden.

Toepassing:

Gebruik alleen machines die geschikt zijn voor droog diamantboren. Raadpleeg in geval van twijfel een deskundige. Het juiste vermogen (minimaal 850 watt) en de juiste snelheden zijn belangrijk.

Gebruik alleen machines met een veiligheidskoppeling.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u een kern of een accessoire monteert.

Maak nooit gebruik van de klopboorfunctie. Bij diamantboren mag alleen de rotatiefunctie worden gebruikt

Onderhoud:

Diamantkernen zijn onderhoudsvrij. Houd de kernen schoon en voorkom dat ze gaan roesten

Gebruik geen kernen of accessoires die beschadigd zijn.

Materiaal:

Diamantkernen zijn zeer geschikt voor het boren in:

Steen

Klinkersteen

Voorgestort beton

Zacht beton zonder wapening

Gebruiksaanwijzingen

Diamantkernen kunnen worden gebruikt met een hulpboor of geleidingsstaaf, of zelfs zonder gebruik te maken van een centreermiddel; dit is afhankelijk van de ervaring van de gebruiker en het soort materiaal waarin wordt geboord.

Methode 1 – met hulpboor:

Aanbevolen voor onervaren gebruikers of voor hard materiaal.

- Monteer klauwplaat¹ met³ klauwen of de SDS²-adapter op de juiste diamantboormachine.
- Schroef de diamantkern⁴ op de adapter.
- Druk de A-conus 225 mm x 10 mm Ø hulpbooren⁵ in de kern.
- Begin te boren met de hulpboor⁵ tot het gat is gemarkeerd.

- Ga door met boren totdat de diamantkern minstens 5 – 10 mm in het materiaal is gedrongen.
- Trek de boor uit het materiaal, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de hulpboor uit de machine.
- Begin weer te boren door de kern⁴ behoedzaam in het voorgeboorde gat te drukken. Verwijder voortdurend materiaalresten en stof uit het gat om te voorkomen dat de boor vast gaat zitten.
- Als u klaar bent, trekt u de boor uit het materiaal en verwijdert u de conus uit de kern; pas op dat u deze niet beschadigt. Werp de conus veilig weg.
- Verwijder de kern uit de booradapter.

Gebruikstips:

- Er is een 250 mm lange verlengstaaf³ verkrijgbaar om tussen de adapter en de kernboor aan te brengen. Dit is handig om de boorlengte te vergroten.
- Gebruik een voorziening om stof te verzamelen of af te zuigen. Hierdoor wordt de werkomgeving schoon gehouden en zal de kern beter presteren. **STRENG AANBEVOLEN!**

Method 2 – voorbereiden en centreren met een geleidingsstaaf:

Aanbevolen voor onervaren gebruikers en bij moeilijk te boren materiaal.

- Monteer de Ø10 mm hulpboor op een boormachine en boor een proefgat. De kloppboorfunctie kan worden gebruikt als u alleen de hulpboor gebruikt.
- Monteer de klauwplaat 1 met 3 klauwen of SDS-adapter² op de juiste diamantboormachine.
- Schroef de diamantkern⁴ op de adapter.
- Monteer de droge kerngeleidingsstaaf⁶ in de kern. Hierdoor wordt de kern met ongeveer 15 mm verlengd.
- Begin te boren door de geleidingsstaaf 6 in het eerder geboorde gat te plaatsen.
- Ga door met boren onder lichte druk en verwijder regelmatig materiaalresten en stof om te voorkomen dat de boor vast gaat zitten.
- Als u klaar bent, trekt u de boor uit het materiaal en verwijdert u de conus uit de kern; pas op dat u deze niet beschadigt. Werp de conus veilig weg.
- Verwijder de kern uit de booradapter.

Methode 3 – zonder hulpboor of geleidingsstaaf:

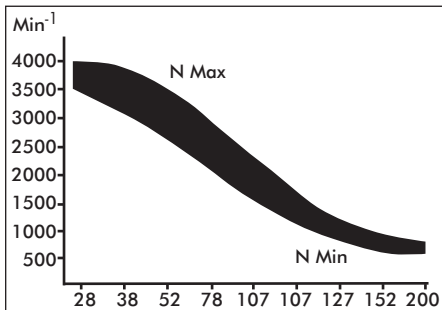
Voor ervaren gebruikers of bij zachter materiaal.

- Monteer de klauwplaat¹ met 3 klauwen of de SDS²-adapter op de juiste diamantboormachine.
- Schroef de diamantkern⁴ op de adapter.
- Zet de kernboor al draaiende voorzichtig op het materiaal, waarbij u de boor onder een kleine hoek houdt.
- Naargelang de segmenten in het materiaal vreten, brengt u de boor geleidelijk in een horizontale positie.
- Ga door met boren onder lichte druk en verwijder regelmatig materiaalresten en stof om te voorkomen dat de boor vast gaat zitten.
- Als u klaar bent, trekt u de boor uit het materiaal en verwijdert u de conus uit de kern; pas op dat u deze niet beschadigt. Werp de conus veilig weg.
- Verwijder de kern⁴ uit de booradapter.

Ideale boorsnelheden:

Dit zijn de ideale boorsnelheden voor efficiënt diamantdroogboren.

Stel op uw machine de snelheden in die het dichtst bij de onderstaande waarden liggen.



Algemeen:

De snelheid die op uw boor wordt aangegeven, is de snelheid zonder belasting. Doorgaans is de snelheid onder belasting 1/3e lager dan de snelheid die wordt vermeld op het typeplaatje van uw boor.

Algemene regel:

Kies een hogere snelheid voor zachter materiaal, en kies de lagere snelheid voor zeer hard materiaal.

Problemen oplossen:

- Indien diamanten gaan glanzen, prepareer deze dan op zacht materiaal of een slijpsteen en verlaag de boorsnelheid.
- Zacht of schurend materiaal is gemakkelijk te snijden, maar zorgt voor een snellere slijtage van de kernboor. Bij dergelijk materiaal kunt u de levensduur van de kern verlengen door een hogere boorsnelheid te kiezen.
- Bij harder materiaal moet de boorsnelheid juist worden verlaagd.
- Oefen tijdens het boren slechts een lichte druk uit. Door een te grote druk kunnen segmenten verloren gaan.
- Gebruik een vasthouder of bankschroef om de adapter te verwijderen als deze in de kern vastzit.
- Indien de kernboor vaak vast komt te zitten vanwege achtergebleven boorresten en stof, kunt u het stof beter verzamelen of afzuigen.
- Gebruik niet te veel kracht als u de conus verwijdert. Dit is een precisie-instrument dat gemakkelijk kan worden beschadigd.
- Als u de hulpboor niet na de eerste 10 mm boren verwijdert of de klopboorfunctie gebruikt, kunnen er haarscheurtjes in het kernlichaam ontstaan of kunnen segmenten verloren gaan.

FRA

Instructions générales de sécurité



Des
chaussures
de sécurité
doivent
être portées



Une protection
des oreilles +
une protection
des yeux + un
masque
antipoussières
doivent être
portés



Des
vêtements
de
protection
doivent être
portés



Veillez lire les
instructions
d'utilisation et
les conserver
pour une
consultation
ultérieure

Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner de sérieux dommages corporels

Portez toujours l'équipement de protection.

Le perçage à sec génère des poussières pouvant être nocives. Des masques antipoussières adaptés doivent être portés. Idéalement, les poussières doivent être contenues. Si vous avez un moindre doute sur la nocivité des matériaux à percer, consultez un expert ! Ne percez jamais de l'amiante ou des matériaux contenant de l'amiante

- Déconnectez toujours la perceuse du réseau avant de changer la couronne ou ses

accessoires, ou d'éliminer les poussières ou les débris.

- La couronne peut devenir très chaude pendant le processus de perçage. Ne touchez jamais une couronne chaude. Laissez refroidir avant de changer la couronne ou le foret-pilote.
- Conservez toujours la couronne dans un endroit propre et sûr.
- Eloignez les enfants des outils électriques et des couronnes.
- Eloignez les enfants de votre espace de travail.
- Assurez-vous toujours que votre espace de travail est dégagé de tous obstacles, qui pourraient interférer avec votre travail ou provoquer des blessures.
- Prenez bien appui sur vos pieds en travaillant. Ne travaillez pas sur des échelles.
- Ne travaillez pas au-dessus de la tête.
- Lors des travaux en hauteur, utilisez une plateforme appropriée et assurez-vous vous-même contre la chute.
- Le perçage à sec de certains matériaux peut générer de la chaleur et des étincelles ; par conséquent, ne percez ou ne travaillez jamais à proximité ou dans un environnement

inflammable, combustible ou explosible.

- Avant de percer, assurez-vous qu'aucun câble électrique, conduite de gaz, conduite d'eau, conduite d'eaux usées ou vidange ne se trouve dans le champ d'action.
- Lors du carottage à sec, il est possible que la couronne se bloque dans le trou. Pour éviter des blessures lorsque cela se produit, les instructions suivantes doivent être suivies à tout moment :

Lisez et suivez à tout moment les instructions d'utilisation de votre machine.

Utilisez uniquement une machine appropriée pour le perçage à sec au diamant.

Utilisez uniquement des machines équipées d'un embrayage de sécurité.

Assurez-vous que votre machine et son embrayage sont en bon état et veillez à les entretenir régulièrement.

Tenez la machine fermement avec les deux mains, de telle manière que votre maintien soit plus puissant que le réglage de l'embrayage.

Consultez un expert si vous n'êtes pas certain que votre machine est adéquate au perçage au diamant.

N'utilisez jamais d'eau ou tout autre liquide de refroidissement avec votre machine, à moins qu'elle ne soit adaptée à une utilisation avec des liquides de refroidissement et qu'elle soit équipée d'un commutateur PRCD.

Sitôt que l'embrayage devient actif, relâchez l'interrupteur de déclenchement de la machine.

En utilisant une perceuse au diamant portable, ne verrouillez jamais l'interrupteur de déclenchement de la machine. La machine doit se couper sitôt que vous relâchez l'interrupteur.

Ne tordez jamais la couronne dans le trou sous peine de provoquer un blocage.

Désactivez le mode percussion de votre perceuse. Le perçage au diamant doit toujours être effectué par rotation, sans action de percussion.

Application :

Utilisez uniquement des machines appropriées pour le perçage à sec au diamant. En cas de doute, consultez l'avis d'un expert. Il est important d'utiliser une puissance adéquate (min. 850 watts) et des vitesses adéquates.

Utilisez uniquement des machines équipées d'un embrayage de sécurité.

Déconnectez la machine du réseau avant de

monter des couronnes ou des accessoires.

N'utilisez jamais le mode percussion. Le perçage au diamant doit uniquement être effectué par rotation.

Maintenance :

Les couronnes diamantées sont exemptes de maintenance. Celles-ci doivent rester propres et exemptes de rouille

N'utilisez pas des couronnes ou des accessoires endommagés

Matériaux :

Les couronnes diamantées sont idéales pour le perçage des matériaux suivants :

Brique.
Brique dure.
Parpaing.
Béton fluide non armé

Instructions d'utilisation

Les couronnes diamantées peuvent être utilisées avec un foret-pilote ou une tige de centrage, voire même sans méthode de centrage, selon l'expérience de l'utilisateur et le type de matériau à percer

Méthode 1 – avec foret-pilote :

Recommandée pour les utilisateurs inexpérimentés ou pour les matériaux durs.

- Montez le mandrin à 3 mors¹ ou l'adaptateur SDS² sur la perceuse au diamant appropriée.
- Vissez la couronne diamantée⁴ sur l'adaptateur.
- Engagez le foret-pilote conique 225 mm x Ø 10 mm⁵ dans la couronne.
- Commencez à percer avec le foret-pilote⁵ jusqu'à ce que le trou soit marqué.
- Continuez de percer jusqu'à ce que la couronne diamantée pénètre au moins 5 à 10 mm dans le matériau.
- Retirez-la du matériau, déconnectez l'alimentation et enlevez le foret-pilote.
- Recommencez à percer en montant la couronne⁴ dans le trou prépercé et en appliquant une légère pression. Dégagez régulièrement le trou des débris et des poussières afin d'éviter un blocage.
- Pour finir, retirez la couronne du matériau et ôtez le cône de la couronne en prenant soin de ne pas endommager cette dernière. Éliminez le cône extrait de façon sûre.

- Retirez la couronne de l'adaptateur de perçage.

Conseils d'utilisation :

- Une tige d'extension³ de 250 mm est disponible pour le montage entre l'adaptateur et la couronne. Celle-ci est optionnelle pour rallonger la longueur de perçage.
- Utilisez un kit de dépoussiérage ou d'extraction des poussières. Ceci améliorera l'environnement de travail ainsi que les performances de la couronne.

HAUTEMENT RECOMMANDEE !

Méthode 2 – préperçage et centrage au moyen d'une tige de centrage :

Recommandée pour les utilisateurs inexpérimentés et avec des matériaux difficiles à percer.

- Montez le foret-pilote SDS Ø10 mm sur une perceuse SDS et prépercez un trou. Le mode percussion peut être utilisé en utilisant le foret-pilote seul.
- Montez le mandrin à 3 mors¹ ou l'adaptateur SDS² sur la perceuse au diamant appropriée.
- Vissez la couronne diamantée⁴ sur l'adaptateur.

- Montez la tige de centrage⁶ dans la couronne. Ceci rallonge la couronne d'environ 15 mm.
- Commencez à percer en positionnant la tige de centrage⁶ dans le trou pilote précédemment percé.
- Continuez de percer en appliquant une légère pression et dégagez régulièrement le trou des débris et poussières afin d'éviter un blocage.
- Pour finir, retirez la couronne du matériau et ôtez le cône de la couronne en prenant soin de ne pas endommager cette dernière. Éliminez le cône extrait de façon sûre.
- Retirez la couronne de l'adaptateur de perçage.

Méthode 3 – sans foret-pilote ni tige de centrage :

Pour utilisateurs expérimentés ou avec des matériaux tendres.

- Montez le mandrin à 3 mors¹ ou l'adaptateur SDS² sur la perceuse au diamant appropriée.
- Vissez la couronne diamantée⁴ sur l'adaptateur.
- Approchez le matériau avec la couronne en rotation et appliquez les pointes des segments sur la surface du matériau en inclinant légèrement la perceuse.
- A mesure que les segments mordent dans le matériau, amenez la perceuse progressivement

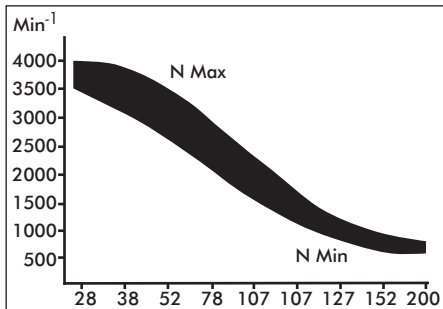
en position horizontale.

- Continuez de percer en appliquant une légère pression et dégagez régulièrement le trou des débris et poussières afin d'éviter un blocage.
- Pour finir, retirez la couronne du matériau et ôtez le cône de la couronne en prenant soin de ne pas endommager cette dernière. Éliminez le cône extrait de façon sûre.
- Retirez la couronne⁴ de l'adaptateur de perçage.

Vitesses de perçage idéales :

Ce sont les vitesses de perçage idéales pour un perçage à sec au diamant efficace.

Sélectionnez sur votre machine les vitesses les plus proches de celles indiquées ci-dessous.



Remarque générale :

La vitesse indiquée sur votre perceuse est la vitesse à vide. De façon générale, la vitesse en charge est inférieure de 1/3 à la vitesse indiquée sur la plaque signalétique de votre perceuse.

Règle générale :

Pour les matériaux plus tendres, utilisez des vitesses supérieures - pour les matériaux très durs, utilisez des vitesses inférieures.

Résolution des problèmes :

- Si les diamants sont émoussés ou polis, reprofilez-les sur un matériau tendre ou sur une pierre à aiguiser et réduisez la vitesse de perçage.
- Les matériaux tendres ou abrasifs se percent facilement, mais occasionnent une usure plus rapide de la couronne. Avec de tels matériaux, le fait d'augmenter la vitesse de la perceuse prolongera la durée de vie de la couronne.
- Inversement, pour les matériaux durs, la vitesse de perçage devrait être diminuée.
- Appliquez seulement une légère pression lors du perçage. Une pression excessive peut provoquer la perte de segments.
- Si l'adaptateur est coincé dans la couronne, utilisez un étau pour le décoincer.

- Si la couronne est régulièrement bloquée en raison de débris et de poussières non dégagés, utilisez un kit de dépoussiérage ou d'extraction des poussières.
- N'utilisez pas d'une force excessive pour retirer le cône extrait. Il s'agit d'un outil de précision, qui doit être traité avec précaution afin de ne pas l'endommager.
- Si vous ne retirez pas le foret-pilote après l'épaisseur initiale de 10 mm ou si vous travaillez en mode percussion, des fractures capillaires du corps de la couronne ou une perte de segments en seront la conséquence.

D

Allgemeine Sicherheitshinweise:

Das Nichteinhalten der Sicherheitshinweise und der Gebrauchsvorschriften kann zu schweren Verletzungen führen.



Sicherheits-
schuhe
tragen



Schutzbrille +
Gehörschutz
+ Staubmaske
tragen



Sicherheits-
kleidung
tragen



Bedienungs-
anleitung
lesen und
aufbewahren

Immer Sicherheitskleidung tragen und Bedienungsanleitung lesen.

Durch das Bohren entsteht Staub, der Ihre Gesundheit schädigen kann. Tragen Sie immer eine geeignete Staubmaske. Feinstaub sollte immer abgesaugt werden (mit einem geeigneten Staubsauger). Nie in Asbest bohren. Im Zweifelsfall kontaktieren sie einen Fachmann!

- Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie einen Bohrerwechsel durchführen, den Bohrer montieren oder daran arbeiten!
- Der Bohrer kann beim Bohren sehr heiss werden! Lassen sie den Bohrer abkühlen, bevor

Sie einen Bohrerwechsel durchführen oder am Bohrer arbeiten!

- Bohrer und Maschine sind an einem sauberen, sicheren Ort zu lagern!
- Kinder sind von der Maschine, dem Bohrer und während der Arbeit fernzuhalten!
- Der Arbeitsplatz muss sicher sein. Beseitigen sie alle Gegenstände die Sie während der Arbeit verletzen könnten.
- Beim Bohren ist darauf zu achten, dass Sie sicher stehen. Nie auf einer Leiter bohren!
- Bohren Sie nie Über-Kopf!
- Wenn Sie in der Höhe bohren ist eine geeignete Plattform zu benützen. Sichern Sie sich, damit Sie nicht von der Plattform oder dem Gerüst fallen können!
- Trockenbohren kann Funken und Funkenflug erzeugen. Bohren Sie nie in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder Materialien. Bohren Sie nie in einem explosiven Umfeld!
- Beim Bohren ist immer und besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen, Gas, Wasser und Abflussleitungen zu achten. Diese dürfen weder angebohrt noch durchgebohrt werden!

- Wenn Sie den Bohrer beim Bohren verkannten kann es zu einem starken Drehmoment oder zum Verklemmen des Bohrers kommen. Um zu verhindern, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren und sich dabei verletzen befolgen sie die nachfolgenden Hinweise unbedingt:

Vor dem Einsatz Gebrauchsanleitung des Bohrers und der Maschine lesen und befolgen!

Ausschliesslich Maschinen verwenden die zum Diamantbohren tauglich und dazu freigegeben sind.

Ausschliesslich Maschinen mit einer Rutschkupplung verwenden.

Stellen Sie sicher, dass die Rutschkupplung funktioniert und die Maschine regelmässig gewartet wird und sicher ist!

Im Zweifelsfall von einem Fachmann bestätigen lassen, dass die Maschine zum Diamantbohren tauglich ist!

Halten Sie die Maschine Immer mit beiden Händen. Ihr Griff must stärker sein als die Kraft der Rutschkupplung.

Wenn Sie mit Wasser oder Flüssigkeiten arbeiten, dann muss die Maschine dazu geeignet und zudem mit einem RCD Sicherheitsschutz ausgestattet sein!

Wird die Rutschkupplung aktiv, lassen Sie den Hauptschalter Ihrer Maschine sofort los!

Beim Freihandbohren darf der Schalter der Maschine nie arretiert werden! Die Maschine muss sich sofort ausschalten, wenn Sie den Schalter loslassen!

Beim Bohren nie verkannten. Verkannten führt zu verklemmen.

Nie mit Schlag arbeiten. Schlagwerk der Maschine ausschalten. Mit Diamant immer schlagfrei arbeiten!

Anwendung:

Nur mit Maschinen arbeiten welche für Diamantbohren konzipiert sind. Die Maschine muss über eine minimale Kraft von 850 Watt und die richtigen Drehzahlen verfügen!

Nur Maschinen mit Rutschkupplung verwenden!

Ziehen Sie den Stecker; trennen Sie die Maschine von der Stromzufuhr bevor Sie am Werkzeug arbeiten oder dieses montieren oder wechseln!

Nie mit Schlag arbeiten.

Unterhalt/Wartung:

Diamantbohrer sind wartungsfrei. Halten sie die Werkzeuge sauber.

Beschädigte Werkzeuge oder Zubehör dürfen nicht mehr eingesetzt werden!

Verwendungszweck:

Diamant Trockenbohrer sind konzipiert für folgende Materialien:

Poroton.
Kalksandstein.
Ziegelstein.
Weiche Gesteine.
Beton (nicht armiert).

Gebrauchsanleitung

Diamantbohrer können mit Zentrierbohrer oder Zentrierspitze oder aber ohne jeglich Zentrierhilfe eingesetzt werden.

Die Wahl des Zentrieren hängt von der Erfahrung des Anwenders und dem zu bohrenden Material ab.

Methode 1: Zentrieren mit Zentrierbohrer

Empfohlen für Anwender mit wenig Erfahrung und harte Materialien.

- Adapter (Bohrfutter¹ oder SDS²) in die Maschine einsetzen
- Diamantbohrer⁴ auf den Adapter schrauben
- Zentrierbohrer⁵ einsetzen
- Zentrierbohrer⁵ ansetzen und bohren (mit Schlag)

- Bohren bis die Diamantsegmente ca. 5 – 10 mm in das Material eingedrungen sind.
- Bohrkronen⁴ aus dem Material entfernen
- Maschine vom Stromkreis trennen, Zentrierbohrer entfernen, Schlag abschalten
- Bohrkronen⁴ in das vorgebohrte Loch einsetzen und mit mässigem Anpressdruck weiterbohren. Das Bohrloch regelmässig lüften und das Bohrmehl entfernen, damit sich der Bohrer nicht verklemmt.
- Wenn das Loch gebohrt ist, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, entfernen den Bohrer und den Bohrkegel. Darauf achten, dass Sie dabei den Bohrer nicht beschädigen.

Empfehlung:

- Für tiefe Bohrungen Verlängerung³ zwischen Bohrer und Adapter einsetzen.
- Um Staubentwicklung zu verringern Staubsauger oder Staubbalg verwenden.

Methode 2: Vorbohren und Zentrieren mit Zentrierstab

Empfohlen für Anwender mit wenig Erfahrung und in schwierigem Material.

- Mit Ø 10 mm SDS Bohrer oder Schlagbohrer durchgehend vorbohren
- Adapter Bohrfutter¹ oder SDS² in die Maschine einsetzen

- Diamantbohrer⁴ auf den Adapter schrauben
- Zentrierstab⁶ einsetzen
- Zentrierstab⁶ in das vorgebohrte Loch einsetzen bis der Diamantbohrer greift
- Mit mässigem Anpressdruck weiterbohren. Das Bohrloch regelmässig lüften und das Bohrmehl entfernen, damit sich der Bohrer nicht verklemmt.
- Wenn das Loch gebohrt ist, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, entfernen den Bohrer und den Bohrkegel. Darauf achten, dass Sie dabei den Bohrer nicht beschädigen.

Methode 3: Bohren ohne Zentrierung

Für erfahrene Anwender in weichen Material

- Adapter (Bohrfutter¹ oder SDS²) in die Maschine einsetzen
- Diamantbohrer⁴ auf den Adapter schrauben
- Diamantbohrer⁴ drehend in 45 G Winkel an das Material ansetzen bis die Segmente greifen
- Nachdem die Segmente im 45 G Winkel angebohrt haben, die Maschine in die horizontale Lage bringen, bis der Bohrer voll greift.
- Mit mässigem Anpressdruck weiterbohren
- Das Bohrloch regelmässig lüften und das

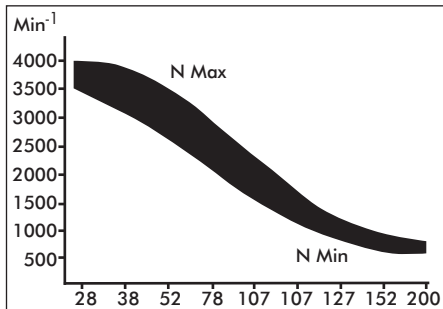
Bohrmehl entfernen damit sich der Bohrer nicht verklemmt.

- Wenn das Loch gebohrt ist trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung. Entfernen den Bohrer⁴ und den Bohrkegel. Darauf achten, dass Sie dabei den Bohrer nicht beschädigen.

Ideale Umdrehungs-Geschwindigkeiten:

Nachfolgende U/min sind die idealen Umdrehungs-Geschwindigkeiten für den Einsatz von Diamant Trockenbohrern.

Wählen Sie bei Ihrer Maschine jene U/min, welche den untenstehenden am ehesten entsprechen!



Generell:

Die auf Ihrem Maschinen-Typenschild angegebenen U/min sind normalerweise die Leerlauf-Drehzahlen! Üblicherweise liegen die Last-Drehzahlen 1/3 tiefer.

Die Regel beim Diamantbohren = Beim Bohren von weichen Materialien = höhere Drehzahl

Harte Materialien = Tiefere Drehzahl.

Probleme lösen

Bohrer bohrt nicht und poliert:	Bohrer nachschärfen in dem Sie in weiches Material oder in einen Schärfeinbohrer bohren. Eine tiefere Drehzahl wählen
---------------------------------	---

Segmente verschleissen zu schnell:	In weichem Material verschleissen die Segmente schneller. Eine höhere Drehzahl wählen.
------------------------------------	--

Segmente verschleissen zu schnell oder verbiegen sich	Weniger Anpressdruck ausüben Zu hoher Anpressdruck führt zu hohem Segmentverschleiss und beschädigt den Bohrer
---	---

Bohrer hat Risse

Bohren mit Schlag oder das nicht Entfernen des Zentrierbohrers nach dem Anbohren führen zu Rissen im Bohrer oder Segmentverbiegungen oder Segmentabbrüchen.

Bohrer verklemmt regelmässig

Bohrloch öfters lüften oder Staubabsaugung verwenden, damit das Bohrmehl entfernt wird.

Vorsicht beim Entfernen des Bohrkernes. Diamantbohrer sind Präzisionswerkzeuge, die leicht beschädigt werden können.

Instrucciones de seguridad general

El hecho de incumplir las instrucciones de funcionamiento puede ocasionar daños personales importantes



Debe utilizarse calzado de protección



Debe utilizarse protección auditiva + protección ocular + máscara antipolvo



Debe utilizarse ropa de protección



Lea las instrucciones de funcionamiento y consérvelas para su consulta

Utilice siempre el equipamiento de protección

La perforación en seco produce polvo que puede ser nocivo. Deben utilizarse las máscaras antipolvo disponibles. Es recomendable la contención del polvo. Si tiene alguna duda sobre la nocividad de los materiales que van a perforarse, consulte a un experto. Nunca perforo amianto o materiales con amianto.

- Desconecte siempre el taladro de la alimentación antes de sustituir el núcleo o sus

accesorios, o retirar el polvo o desechos.

- El núcleo puede alcanzar elevadas temperaturas durante el proceso de perforación. No toque nunca el núcleo en este estado. Espere a que se enfríe antes de sustituir el núcleo o la broca.
- Guarde siempre el núcleo en una ubicación limpia y segura.
- Mantenga las herramientas eléctricas y el núcleo fuera del alcance de los niños.
- Mantenga los niños alejados cuando esté trabajando.
- Asegúrese de que en el lugar de trabajo no haya obstáculos que interfieran en su trabajo o puedan causar daños.
- Asegúrese de que dispone de un punto de apoyo firme al trabajar. No trabaje en escaleras.
- No trabaje por encima de su cabeza.
- Al trabajar en altura, asegúrese de utilizar una plataforma adecuada y de haber tomado medidas para no caerse.
- La perforación en seco de algunos materiales puede producir calor y chispas, por lo que debe asegurarse de no trabajar cerca de materiales inflamables, combustibles o explosivos.

- Antes de perforar asegúrese de que no hay cables eléctricos, tuberías de gas, de agua, de aguas residuales o de desagüe en la zona a perforar.
- Durante la perforación en seco, el núcleo puede atascarse en el orificio. Para evitar daños si esto ocurre deben seguirse las siguientes indicaciones:

Lea y siga en todo momento las instrucciones de funcionamiento de la máquina.

Utilice solo una máquina apropiada para la perforación en seco con diamante.

Utilice solo máquinas con embrague de seguridad.

Asegúrese de que la máquina y su embrague de seguridad estén en buen estado y se revisen con regularidad.

Agarre la máquina con firmeza y con las dos manos, de forma que su agarre de la máquina sea más fuerte que la posición del embrague.

Consulte a un experto en caso de no estar seguro de que su taladro sea adecuado para taladrar con diamante.

No utilice nunca agua o líquido refrigerante junto con el taladro a menos que esté preparado para su uso con líquidos refrigerantes y disponga de PRCD.

Al activar el embrague, suelte el interruptor del gatillo de la máquina.

Al taladrar con diamante manualmente, no bloquee nunca el interruptor del gatillo. La máquina debe apagarse al soltar el interruptor.

No introduzca el núcleo en la pared ya que se podría atascar la máquina.

Desactive la función de martillo de su taladro. La perforación con diamante debe ser siempre rotatoria, pero únicamente sin la función de martillo.

Aplicación:

Utilice solo máquinas preparadas para la perforación en seco. Consulte un experto en caso de duda. Debe tenerse en cuenta la potencia adecuada (mín. de 850 vatios) y la velocidad correcta.

Utilice solo máquinas con embrague de seguridad.

Desconecte la máquina de la red de suministro antes de ensamblar los núcleos o accesorios.

No utilice nunca la función de martillo. La perforación con diamante solo debe hacerse de forma rotatoria.

Mantenimiento:

Los núcleos de diamante no necesitan mantenimiento.

Manténgalos limpios y evite su oxidación.

No utilice núcleos o accesorios dañados.

Materiales:

Los núcleos de diamantes están diseñados para perforar:

Ladrillo.

Ladrillo macizo.

Bloque.

Hormigón blando sin armar.

Instrucciones de uso

Los núcleos de diamante se pueden utilizar con brocas o barra guía o incluso sin ningún método de centrado, en función de la experiencia del usuario y del tipo de material a perforar.

Método 1 – Con barra guía:

Recomendado para usuarios inexpertos o para materiales duros.

- Coloque el portabrocas¹ de 3 mordazas o el adaptador SDS² en la máquina taladradora con diamante.
- Enrosque el núcleo de diamante⁴ en el adaptador.
- Coloque las Ø brocas⁵ de 225 mm x 10 mm del cono de inserción en el núcleo.

- Comience a perforar con la broca⁵ hasta marcar la perforación.
- Continúe perforando hasta que el núcleo de diamante se haya introducido como mínimo 5 - 10 mm en el material.
- Retire la máquina del material, desconéctela de la electricidad y retire la broca.
- Reanude la perforación colocando el núcleo⁴ en el orificio marcado ejerciendo una ligera presión. Retire regularmente los restos de la perforación para evitar atascos.
- Para finalizar, aparte la máquina del material y retire el cono del núcleo, con cuidado de no dañarlo. Deshágase con seguridad del cono extraído.
- Retire el núcleo del adaptador de broca.

Consejos de funcionamiento:

- Se puede colocar una barra de extensión de 250 mm entre el adaptador y el núcleo del taladro. Opcional para aumentar la longitud de la perforación.
- Utilice un equipo aspiración de polvo. Con ello mejorará el entorno de trabajo y el funcionamiento del núcleo.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Método 2 – Perforación previa y centrado con barra guía:

Recomendado para usuarios inexpertos y para materiales difíciles de perforar.

- Coloque la broca SDS de Ø 10 mm en un taladro SDS y pre-perfore un orificio. Se puede utilizar la función de martillo al usar la broca sola.
- Coloque el portabrocas de 3 mordazas¹ o el adaptador SDS² en el taladro con diamante pertinente.
- Enrosque el núcleo de diamante en el adaptador.
- Coloque la barra guía⁶ de perforación en seco en el núcleo. Con ello aumentará el núcleo en 15 mm aproximadamente.
- Empiece a perforar colocando la barra guía⁶ en el orificio guía previamente perforado.
- Continúe perforando ejerciendo solo una ligera presión y limpie el orificio regularmente de restos y polvo para evitar atascos.
- Para finalizar, aparte la máquina del material y retire el cono del núcleo con cuidado de no dañarlo. Deshágase del cono extraído con cuidado.
- Retire el núcleo del adaptador de broca.

Método 3 – Sin broca o barra guía:

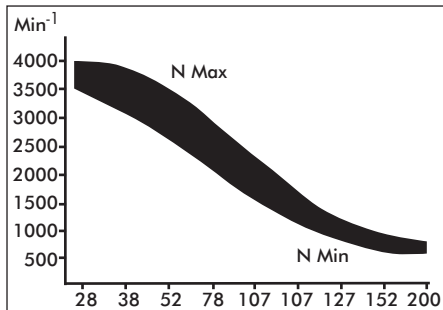
Para usuarios experimentados o para materiales blandos.

- Coloque el portabrocas de 3 mordazas¹ o el adaptador SDS² en el taladro con diamante pertinente.
- Enrosque el núcleo de diamante⁴ en el adaptador.
- Aproxímese al material con el núcleo en funcionamiento y aplique las puntas de los segmentos a la superficie del material con la máquina a un ángulo ligero.
- Al medida que los segmentos cortan el material, coloque gradualmente la máquina en posición horizontal.
- Continúe perforando ejerciendo solo una ligera presión y limpie el orificio regularmente de restos y polvo para evitar atascos.
- Para finalizar, aparte la máquina del material y retire el cono del núcleo con cuidado de no dañarlo. Deshágase con seguridad del cono extraído.
- Retire el núcleo⁴ del adaptador de broca.

Velocidades de perforación recomendadas:

Velocidades de perforación recomendadas para una perforación en seco efectiva.

Seleccione la velocidad que más se aproxime a las indicadas a continuación.



En general:

La velocidad indicada en su máquina es la velocidad en vacío. Generalmente la velocidad en carga es 1/3 más baja que la velocidad indicada en la placa de su máquina.

Regla general:

Para materiales más blandos utilice mayor

velocidad. Para materiales muy duros utilice menor velocidad.

Solución de problemas:

- Si los diamantes se acristalan o se pulen corríjalo en material blando o una piedra de afilar y reduzca la velocidad de perforación.
- Los materiales blandos o abrasivos se cortarán con facilidad, pero producirán un desgaste más rápido del núcleo. En estos materiales, al aumentar la velocidad de perforación se prolongará la vida del núcleo.
- A la inversa, en el caso de materiales más duros se deberá disminuir la velocidad de perforación.
- Ejerza únicamente una ligera presión al perforar. Una presión excesiva puede ocasionar pérdidas de segmentos.
- En caso de que el adaptador se atasque en el núcleo, utilice un tornillo de banco para su extracción.
- Si el núcleo se atasca con regularidad debido a la presencia de restos y polvo no eliminados, utilice un equipo de aspiración de polvo.
- Retire el cono extraído con delicadeza. Se trata de una herramienta de precisión que requiere un trato delicado si se quiere evitar que pueda

resultar dañada.

- Si no se retira la broca después de los primeros 10 mm o si se trabaja con la función de martillo, pueden darse pequeñas fracturas del cuerpo del núcleo o pérdidas de segmentos.

ITA

Istruzioni generali di sicurezza

Indossare scarpe antinfortunistiche



Indossare
abbigliamento
adatto di
sicurezza



Indossare
cuffie, occhiali
protettivi e
mascherina
antipolvere



La mancata
osservanza
delle
istruzioni può
provocare il
rischio di
serie lesioni
personali



Leggere le
istruzioni per
l'uso e
conservarle
per
riferimenti
futuri

Indossare sempre l'equipaggiamento protettivo.

La foratura a secco genera polvere che può essere dannosa. Indossare una maschera protettiva adatta. Raccogliere la polvere per ottenere le condizioni ideali. In caso di dubbi sulla dannosità dei materiali da forare, chiedere ad un esperto! Non forare mai amianto o materiali contenenti amianto.

- Scollegare sempre il trapano dall'alimentazione di rete prima di sostituire la carota o gli accessori, prima di rimuovere polvere o residui.
- Durante la foratura, la carota può riscaldarsi notevolmente. Non toccare mai la carota calda. Lasciarla raffreddare prima di sostituire la carota o la punta di centraggio.
- Porre la carota in un ambiente pulito e sicuro.
- Tenere gli utensili e la carota lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere lontani i bambini quando si lavora.
- Accertarsi sempre che la postazione di lavoro sia pulita e libera da ostacoli che potrebbero interferire con il lavoro o provocare ferite.
- Accertarsi sempre di avere una buona stabilità sulle gambe quando si lavora. Non lavorare sulle scale.
- Non lavorare sopra testa.
- Quando si lavora ad una certa altezza da terra, usare una piattaforma adatta e assicurarsi con dispositivi anticaduta.
- La foratura a secco di alcuni materiali può provocare calore e scintille, quindi evitare di forare o lavorare in un ambiente con sostanze infiammabili, combustibili o esplosive, o nelle sue vicinanze.

- Prima di procedere alla foratura, accertarsi che nell'area interessata non passino cavi elettrici, tubi del gas, dell'acqua o delle acque reflue oppure tubature di scarico.
- Durante il carotaggio a secco, può accadere che la carota si incastri nel foro. In questo caso, onde evitare ferite, seguire le istruzioni:

Leggere e seguire sempre le istruzioni per l'uso dell'attrezzo.

Usare solo un attrezzo adatto alla foratura a secco al diamante.

Usare solo attrezzi con mandrino di sicurezza.

Accertarsi che l'attrezzo ed il mandrino siano in buone condizioni e sottoposti regolarmente a manutenzione.

Tenere saldamente l'attrezzo con entrambe le mani in modo che la presa sia più forte dell'impostazione del mandrino.

In caso di dubbi sull'idoneità dell'utensile alla foratura al diamante, consultare un esperto.

Non usare mai acqua o refrigerante con l'utensile a meno che non sia adatto all'uso con refrigeranti e sia dotato di PRCD.

Non appena il mandrino si attiva, rilasciare l'interruttore a grilletto dell'attrezzo.

Per la foratura al diamante manuale, non bloccare mai l'interruttore a grilletto dell'attrezzo. L'attrezzo deve spegnersi non appena si rilascia l'interruttore.

Non girare mai la carota nel foro, in quanto sussiste il rischio di farla incastrare.

Per la foratura, disattivare la funzione di percussione. La foratura al diamante deve sempre essere rotativa, senza percussione.

Applicazione:

Usare solo macchine adatte alla foratura a secco al diamante. In caso di dubbi, consultare un esperto. È importante usare la potenza corretta (min. 850 watt) e le velocità corrette.

Usare solo macchine con mandrino di sicurezza.

Scollegare l'attrezzo dalla corrente prima di applicare carote o accessori.

Non usare mai la percussione. La foratura al diamante deve essere eseguita con la sola rotazione.

Manutenzione:

Le carote al diamante sono esenti da manutenzione. Tenerle pulite ed evitare la formazione di ruggine

Non usare carote o accessori danneggiati.

Materiali:

Le carote al diamante sono ideali per la foratura di:

Mattone.

Mattone duro.

Blocchi.

Calcestruzzo leggero senza rinforzi.

Istruzioni per l'utente

Le carote al diamante possono essere usate con punta di centraggio o guide o anche senza alcun dispositivo di centraggio, a seconda dell'esperienza dell'utilizzatore e del tipo di materiale forato.

Metodo 1 – con punta di centraggio:

Raccomandato per utilizzatori inesperti o per materiali duri.

- Applicare il mandrino a 3 ganasce¹ o l'adattatore SDS² al trapano adatto per la foratura al diamante.
- Avvitare la carota al diamante⁴ sull'adattatore.
- Inserire le punte di centraggio A coniche da 225 mm x 10 mm Ø 5 nella carota.
- Iniziare la foratura con la punta di centraggio⁵ fino al completamento della demarcazione del foro.
- Continuare la foratura finché la corona

diamantata si trova nel materiale per circa 5 – 10 mm.

- Estrarlo dal materiale, scollegare la corrente e rimuovere la punta di centraggio.
- Ricominciare la foratura inserendo la carota⁴ nel foro preforato esercitando solo una leggera pressione. Pulire regolarmente il foro liberandolo dai residui e dalla polvere, al fine di evitare inceppamenti.
- Una volta completato, estrarre il trapano dal materiale e rimuovere il cono dalla carota, assicurandosi di non danneggiarla. Smaltire con sicurezza il cono estratto.
- Rimuovere la carota dall'adattatore del trapano.

Suggerimenti di funzionamento:

Il tubo di prolunga³ A da 250 mm è disponibile per il raccordo tra l'adattatore e la punta di centraggio. Si tratta di un dispositivo opzionale per aumentare la lunghezza della punta.

Utilizzare un sistema di raccolta della polvere o un kit per l'estrazione della polvere. In questo modo l'ambiente di lavoro sarà migliore e la carota avrà prestazioni migliorate.

ALTAMENTE RACCOMANDATO!

Metodo 2 – preforatura e centraggio con tubo di guida:

Raccomandato per utilizzatori senza esperienza o che incontrano difficoltà a forare materiali.

- Inserire la punta di centraggio SDS Ø10 mm ad un attrezzo SDS ed eseguire una preforatura. La percussione può essere usata quando si usa soltanto la punta di centraggio.
- Applicare il mandrino a 3 ganasce¹ o l'adattatore SDS² al trapano adatto per la foratura al diamante.
- Avvitare la carota al diamante⁴ sull'adattatore.
- Inserire il tubo di guida della carota a secco⁶ nella carota. Questo dovrebbe allungare la carota di circa 15 mm.
- Iniziare la foratura posizionando il tubo di guida⁶ sul foro precedentemente eseguito.
- Continuare la foratura esercitando solo una lieve pressione e pulire il foro regolarmente dai residui e dalla polvere per evitare intasamenti.
- Una volta completato, estrarre il trapano dal materiale e rimuovere il cono dalla carota, assicurandosi di non danneggiarla. Smaltire con sicurezza il cono estratto.

- Rimuovere la carota dall'adattatore del trapano.

Metodo 3 – senza punta di centraggio o tubo di guida:

Per utilizzatori esperti o per materiali più teneri.

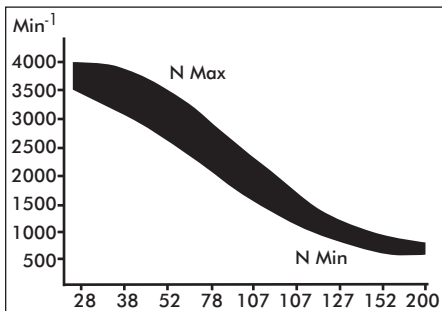
- Applicare il mandrino a 3 ganasce¹ o l'adattatore SDS² al trapano adatto per la foratura al diamante.
- Avvitare la carota al diamante⁴ sull'adattatore.
- Avvicinarsi al materiale con la punta di centraggio in funzione e applicare le punte dei segmenti sulla superficie del materiale con il trapano leggermente inclinato.
- Mentre i segmenti penetrano nel materiale, portare il trapano gradualmente in posizione orizzontale.
- Continuare la foratura esercitando solo una lieve pressione e pulire il foro regolarmente dai residui e dalla polvere per evitare intasamenti.
- Una volta completato, estrarre il trapano dal materiale e rimuovere il cono dalla carota, assicurandosi di non danneggiarla. Smaltire con sicurezza il cono estratto.

Rimuovere la carota⁴ dall'adattatore del trapano.

Velocità di foratura ideali:

Queste sono le velocità di foratura ideali per una foratura a secco al diamante efficiente.

Sull'attrezzo, scegliere le velocità che più si avvicinano ai valori indicati qui sotto



In generale:

La velocità indicata sul trapano è la velocità a vuoto. Normalmente la velocità con carico applicato è inferiore di 1/3 rispetto alla velocità indicata sulla targhetta identificativa del trapano.

Regola generale:

Per i materiali più teneri usare la velocità più

elevata, per materiali molto duri usare una velocità più bassa

Risoluzione dei problemi:

- Se i diamanti diventano vetrinati o lucidi, rifilarli su materiale tenero o su pietra levigatrice e ridurre la velocità di foratura.
- I materiali teneri o abrasivi si potranno tagliare facilmente, ma provocheranno un'usura più rapida della carota. Con questi materiali, occorre usare una velocità di foratura maggiore per aumentarne la durata.
- I materiali più duri invece necessitano di una velocità di foratura inferiore.
- Durante la foratura, esercitare solo una leggera pressione. Una pressione eccessiva può provocare la perdita del segmento.
- Se l'adattatore è incastrato nella carota, usare un morsetto per rimuoverlo.
- Se la carota si incastra regolarmente per via dei residui e della polvere, usare un sistema di raccolta della polvere o un kit di estrazione.
- Non esercitare una forza eccessiva per rimuovere il cono estratto. Si tratta di un utensile di precisione e deve essere trattato con delicatezza, altrimenti si danneggia.

- In caso di impossibilità di rimuovere la punta di centraggio dopo i primi 10 mm o se si lavora con la percussione, sussiste il rischio di formazione di fratture sottili sul corpo della carota o la perdita del segmento.

